



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/18507
7 December 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран от 6 декабря 1986 года на Ваше имя.

Буду весьма признателен за распространение этого письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАССАНИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран
от 6 декабря 1986 года на имя Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций

Считаю необходимым довести до Вашего сведения, что сегодня иракский режим совершил одно из самых отвратительных кровавых преступлений, не имеющих себе равных в истории развязанной им войны, подвергнув город Ахваз массовой бомбардировке, в результате которой в этом городе было разрушено более 50 жилых районов. Этот варварский акт геноцида привел к смерти и ранениям сотен людей и превращению обширных районов города в руины. Хотя в ходе более чем шестилетнего периода развязанной им войны этот режим совершал многочисленные преступления, включая безжалостное истребление гражданского населения, а также неоднократно и постоянно нарушал международное право – все это хорошо известно Вашему Превосходительству, – масштабы этого самого последнего преступления, совершенного правителями Багдада, являются действительно беспрецедентными и не поддаются никакому сравнению.

Правительство Исламской Республики Иран, учитывая тяжелый опыт нескольких последних лет и являясь свидетелем усиливающейся тенденции к налетам Ирака на города и сугубо гражданские районы, предвидело возможность такого преступного акта Ирака и соответственно предупредило об этом международное сообщество. К нашему глубокому сожалению Организация Объединенных Наций не предприняла никаких решительных мер в ответ на эти вопиющие преступления Ирака.

Вашему Превосходительству хорошо известно, что Исламская Республика Иран всегда делала все возможное, чтобы воздержаться от ответных действий, и прибегала к символическим мерам лишь с тем, чтобы сдержать дальнейшие нападения Ирака на невинное гражданское население. Однако, поскольку такая сдержанность с нашей стороны лишь еще больше вдохновляет преступных правителей Ирака и ввиду отсутствия каких-либо превентивных мер со стороны международного сообщества в отношении таких жестоких актов Ирака, я заявляю Вашему Превосходительству, что мое правительство – вопреки его желанию – вынуждено рассмотреть вопрос о принятии более эффективных мер сдерживания в ответ на сегодняшнее проявление Ираком своего преступного поведения. Ответственность за последствия ответных мер, которые необходимы в нынешних условиях, должны нести организаторы налетов Ирака на сугубо гражданские районы, а также ответственные международные органы, которые остаются безучастными перед лицом нарушений Ираком основополагающих принципов международного гуманитарного права, тем самым поощряя иракский режим к продолжению и эскалации таких преступных действий.

Мое правительство ожидает, что Ваше Превосходительство направит своего специального представителя в Ахваз на место совершения режимом Ирака этого последнего отвратительного преступления и подготовит доклад международному сообществу, с тем чтобы оно могло более подробно ознакомиться с последствиями своей неспособности обеспечить соблюдение международного гуманитарного права. Кроме

того, в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе, все органы Организации Объединенных Наций должны принять значительные и эффективные меры по оказанию международного давления на иракский режим с целью предотвращения повторения таких преступных актов.

Али Акбар БЕЛЯТИ
Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран
